

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 101.

101. kos.

LUBIANA, 19 dicembre 1942-XXI. E. F.

V LJUBLJANI dne 19. decembra 1942-XXI. E. F.

CONTENUTO:

LEGGI E DECRETI DEL REGNO D'ITALIA

422. R. decreto 24 ottobre 1942-XX, n. 1400. — Istituzione degli Uffici provinciali del Tesoro e delle Sezioni di Regia tesoreria provinciale nel Governatorato della Dalmazia e nelle province di Lubiana e di Fiume.

ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO

423. Disciplina dell'uso e del porto delle macchine fotografiche.

*Testo ufficiale***VSEBINA:**

ZAKONI IN UKAZI KRALJEVINE ITALIJE

2. Kr. uredba z dne 24. oktobra 1942-XX št. 1400. — Ustanovitev pokrajinskih likvidacijskih uradov in oddelkov Kraljeve pokrajinske blagajne v Dalmatinskem guberniju in v Ljubljanski in Reški pokrajini.

NAREDBE VISOKEGA KOMISARJA

3. Predpisi za rabo in nošenje fotografskih aparatov.

Neuradni prevod

Leggi e decreti del Regno d'Italia

Zakoni in ukazi kraljevine Italije

REGIO DECRETO 24 ottobre 1942-XX, n. 1400.

Istituzione degli Uffici provinciali del Tesoro e delle Sezioni di Regia tesoreria provinciale nel Governatorato della Dalmazia e nelle province di Lubiana e di Fiume

VITTORIO EMANUELE III

per grazia di Dio e per volontà della Nazione

Re d'Italia e di Albania

Imperatore d'Etiopia

Visto l'articolo 1, n. 3, della legge 31 gennaio 1926-IV, n. 100, modificato con la legge 4 settembre 1940-XVIII, n. 1547,

visti i R. decreti-legge 3 maggio 1941-XIX, n. 291 e 18 maggio 1941-XIX, n. 452 e il R. decreto 7 giugno 1941-XIX, n. 453,

ritenuta la necessità di emanare le norme per la regolare istituzione e per il funzionamento sia degli Uffici provinciali del Tesoro presso le Intendenze di finanza di Spalato e Cattaro e presso l'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana, sia delle Sezioni di Regia tesoreria provinciale nei territori suindicati,

ritenuta altresì la necessità di determinare la competenza territoriale degli Uffici provinciali del Tesoro e delle Sezioni di Regia tesoreria provinciale di Zara e Fiume, in armonia con la nuova circoscrizione amministrativa,

udito il parere del Consiglio di Stato,

sentito il Consiglio dei Ministri,

422.

KRALJEVA UREDBA z dne 24. oktobra 1942-XX št. 1400.

Ustanovitev pokrajinskih likvidacijskih uradov in oddelkov Kraljeve pokrajinske blagajne v Dalmatinskem guberniju in v Ljubljanski in Reški pokrajini

VIKTOR EMANUEL III.,

po milosti božji in narodni volji

Kralj Italije in Albanije,

Cesar Abesinije

Glede na člen 1., št. 3, zakona z dne 31. januarja 1926-IV št. 100, spremenjenega z zakonom z dne 4. septembra 1940-XVIII št. 1547,

glede na kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291 in z dne 18. maja 1941-XIX št. 452 ter kr. uredbu z dne 7. junija 1941-XIX št. 453,

smatrajoč za potrebno, da se izdajo navodila za redno ustanovitev in poslovanje pokrajinskih likvidacijskih uradov pri finančnih intendancah v Splitu in Kotoru in pri Visokem komisariatu za Ljubljansko pokrajino ter pri oddelkih Kraljeve pokrajinske blagajne na navedenih ozemljih,

smatrajoč prav tako za potrebno, da se določi Pokrajinskim likvidacijskim uradom in oddelkom Kraljeve pokrajinske blagajne v Zadru in na Reki krajevna pristojnost v skladu z novo upravno razmejitvijo,

po dobljenem mnenju državnega sveta,

po zaslišanju ministrskega sveta in

sulla proposta del Nostro Ministro Segretario di Stato per le finanze,

Abbiamo decretato e decretiamo:

Art. 1

Sono istituiti presso le Intendenze di finanza di Spalato e Cattaro e presso l'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana, gli Uffici provinciali del Tesoro creati col R. decreto-legge in data 4 giugno 1925-III, n. 835, modificato dal R. decreto-legge in data 4 marzo 1937-XV, n. 304.

Sono pure istituite nei territori su indicati le Sezioni di Regia tesoreria provinciale.

Art. 2

La competenza territoriale degli Uffici provinciali del Tesoro e delle Sezioni di Regia tesoreria provinciale, è estesa, nelle province di Fiume e di Zara, a tutta la nuova circoscrizione amministrativa per esse stabilita in esecuzione al R. decreto-legge in data 18 maggio 1941-XIX, n. 452.

Art. 3

Gli Uffici provinciali del Tesoro e le Sezioni di Regia tesoreria provinciale di Spalato, Cattaro e Lubiana nonchè, nei riguardi dei nuovi comuni aggregati alle rispettive circoscrizioni territoriali, gli Uffici provinciali del Tesoro e le Sezioni di Regia tesoreria di Zara e di Fiume, oltre alle funzioni loro demandate dal R. decreto in data 18 novembre 1923-II, n. 2440, dal relativo regolamento approvato con R. decreto in data 23 maggio 1924-II, n. 827, e dal decreto del Ministro per le finanze in data 22 giugno 1925-III, n. 12598, emanato in esecuzione alla legge in data 31 gennaio 1926-IV, n. 100, esercitano anche tutte quelle altre attribuzioni che sono loro assegnate, nella rispettiva competenza, previa intesa col Ministero delle finanze — Direzione generale del Tesoro — per l'applicazione dell'ordinamento giuridico ed amministrativo nei territori annessi, già appartenenti al cessato Regno jugoslavo, dall'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, dal Governatore della Dalmazia e dal Prefetto di Fiume, ai sensi dei Regi decreti-legge 3 maggio 1941-XIX, n. 291, 18 maggio 1941-XIX, n. 452, nonchè del R. decreto 7 giugno 1941-XIX, n. 453.

Art. 4

Il presente decreto ha effetto dal 15 luglio 1941-XIX.

Ordiniamo che il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sia inserito nella Raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti del Regno d'Italia, mandando a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a San Rossore, addì 24 ottobre 1942-XX.

VITTORIO EMANUELE

MUSSOLINI — DI REVEL

Visto, il Guardasigilli: GRANDI.

Registrato alla Corte dei conti, addì 10 dicembre 1942-XXI. Atti del Governo, registro 452, foglio 19. — MANCINI.

Questo R. decreto è stato pubblicato nella «Gazzetta Ufficiale del Regno d'Italia» n. 294 del 12 dicembre 1942-XXI.

na predlog Našega ministra državnega tajnika za finance,

Smo sklenili in odločamo:

Člen 1.

Pri finančnih intendancah v Splitu in Kotoru in pri Visokem komisariatu za Ljubljansko pokrajino se ustanovljajo Pokrajinski likvidacijski uradi po kr. ukazu z dne 4. junija 1925-III št. 835, spremenjenem s kr. ukazom z dne 4. marca 1937-XV št. 304.

Prav tako se ustanovljajo na navedenih ozemljih oddelki Kraljeve pokrajinske blagajne.

Člen 2.

Krajevna pristojnost Pokrajinskih likvidacijskih uradov in oddelkov Kraljeve pokrajinske blagajne se razširja v Reški in v Zadrski pokrajini na vse novo upravno območje, določeno zanj v izvrševanju kr. ukaza z dne 18. maja 1941-XIX št. 452.

Člen 3.

Pokrajinski likvidacijski uradi in oddelki Kraljeve pokrajinske blagajne v Splitu, Kotoru in Ljubljani, kakor glede novih, zadevnim območjem pridruženih občin tudi Pokrajinska likvidacijska urada in oddelka Kraljeve blagajne v Zadru in na Reki, opravljajo poleg poslov, ki so jim poverjeni s kr. uredbo z dne 18. novembra 1923-II št. 2440, z zadevnim pravilnikom, odobrenim s kr. uredbo z dne 23. maja 1924-II št. 827 in z odlokom ministra za finance z dne 22. junija 1925-III št. 12598, izdanim v izvrševanju zakona z dne 31. januarja 1926-IV št. 100, tudi vse tiste druge posle, katere jim v svoji pristojnosti po sporazumu z Glavnim finančnim ravnateljstvom ministristva za finance radi izvedbe nove pravne in upravne ureditve na priključenih ozemljih, ki so pripadala bivši kraljevini Jugoslaviji, odkazuje Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino, guverner Dalmacije in prefekt na Reki v smislu kr. ukazov z dne 3. maja 1941-XIX št. 291, z dne 18. maja 1941-XIX št. 452 in kr. uredbe z dne 7. junija 1941-XIX št. 453.

Člen 4.

Ta uredba velja od 15. julija 1941-XIX.

Ordreiamo, da se ta uredba, opremljena z državnim pečatom uvrsti v uradno zbirko zakonov in uredb kraljevine Italije, in ukazujemo vsakomur, ki se ga tiče, da se po njej ravna in skrbi za njeno izvrševanje.

Dano v San Rossore dne 24. oktobra 1942-XX.

VIKTOR EMANUEL

MUSSOLINI—DI REVEL

Videl varuh pečata: GRANDI.

Vpisano pri Vrhovnem računskem dvoru dne 10. decembra 1942-XXI.

Vladne odredbe reg. 452, list 19. — MANCINI.

Ta kraljeva uredba je bila objavljena v uradnem listu «Gazzetta Ufficiale del Regno d'Italia» št. 294 z dne 12. decembra 1942-XXI.

Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Nº 229.

Disciplina dell'uso e del porto delle macchine fotografiche

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. decreto-legge 3 maggio 1941-XIX, n. 291, visto l'articolo 65 del Codice Penale Militare, ritenuta la necessità di disciplinare l'uso ed il porto delle macchine fotografiche,

ordina:

Art. 1

Senza preventiva autorizzazione è vietato di portare o usare macchine fotografiche, comprese quelle di ripresa cinematografica, fuori della propria abitazione, dell'esercizio di vendita o dello studio fotografico.

L'autorizzazione è concessa, per tutta la provincia, dalla R. Questura, e può essere temporanea o permanente. Può essere concessa anche, temporaneamente, dai Capitanati distrettuali, e vale in tal caso soltanto nel territorio del loro rispettivo distretto.

Art. 2

Chiunque, in contravvenzione a quanto disposto nell'articolo precedente, sia sorpreso a fotografare o sia comunque trovato munito di macchina fotografica o di apparecchio di ripresa cinematografica, è immediatamente arrestato, e punito, quando il fatto non costituisca più grave reato, con la reclusione militare fino a un anno. È ordinata la confisca degli apparecchi.

Competente a conoscere dell'inosservanza delle disposizioni della presente ordinanza è il Tribunale Militare di Guerra del Comando Superiore Forze Armate Slovenia-Dalmazia, Sezione di Lubiana.

Art. 3

La presente ordinanza entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 9 dicembre 1942-XXI.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

423.

Naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

Št. 229.

Predpisi za rabo in nošenje fotografskih aparatov

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291, na podstavi člena 65. vojaškega kazenskega zakonika in smatrajoč za potrebno, da se uredita raba in nošenje fotografskih aparatov,

odreja:

Člen 1.

Brez predhodne pooblastitve je prepovedano nositi s seboj ali rabiti fotografske aparate, vštrevši take za kinematografsko snemanje, zunaj lastnega stanovanja, prodajnih obratovalnic ali fotografskih ateljejev.

Pooblastitev izdaja za vso pokrajino Kr. kvestura in je lahko začasna ali trajna. Izdajo jo lahko začasno tudi okrajna načelstva in velja v takem primeru samo na ozemlju zadevnega okraja.

Člen 2.

Kdor se navzlic določbam prednjega člena zaloti pri fotografiranju ali ima kakor koli pri sebi fotografski aparat ali aparat za kinematografsko snemanje, se takoj zapre in kaznuje, če ni dejanje huje kaznivo, z vojaško ječo do enega leta. Odredi se tudi zaplemba aparatov.

Za sojenje kršitev določb te naredbe je pristojno Vojaško vojno sodišče Višjega poveljništva oboroženih sil Slovenia-Dalmazia, oddelek v Ljubljani.

Člen 3.

Ta naredba stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 9. decembra 1942-XXI.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 101 del 19 dicembre 1942-XXI. E. F.

Priloga k 101. kosu z dne 19. decembra 1942-XXI. E. F.

INSERZIONI — OBJAVE

Autorità giudiziarie

Og 58/42—3. 812

Ammortizzazione.

Su richiesta di Maria Dobnikar, figlia di posses. a Toško čelo n. 7, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati che asseritamente vennero a mancare all'istante. Si diffida il loro detentore a far valere eventuali suoi diritti ai titoli anzidetti entro 6 mesi a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso tale termine, i titoli di cui sopra si dichiareranno privi di valore.

Indicazione dei titoli:
Libretto di risparmio n. 84.862, rilasciato dal Credito Popolare di Lubiana al nome di Maria Dobnikar e portante l'importo di L. 4.438.—.

Tribunale Civile e Penale,
sez. IV, di Lubiana
il 10 dicembre 1942-XXI.

Og 57/42—3. 811

Ammortizzazione.

Su richiesta di Cecilija Kamnar, operaia in Lubiana, via Bavdkova n. 1, viene avviata la procedura di ammortizzazione dei titoli sotto indicati che asseritamente vennero a mancare all'istante. Si diffida il loro detentore a far valere eventuali suoi diritti ai titoli anzidetti entro 6 mesi a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso tale termine, i titoli di cui sopra si dichiareranno privi di valore.

Indicazione dei titoli:
Libretto di risparmio n. 37.941, rilasciato dalla Cassa Agricola di Prestito per i dintorni di Lubiana in Lubiana al nome di «Kamnar Cecilija» e portante l'importo di Lire 718.96.

Tribunale Civile e Penale,
sez. IV, di Lubiana
il 10 dicembre 1942-XXI.

S 22/30—276. 791

Conchiuso.

Fallimento della ditta Ing. Tornago, società a g. l. in Lubiana.

L'udienza per la pertrattazione del rendiconto finale del curatore dell'attivo fallimentare

Sodna oblastva

Og 58/42—3. 812

Amortizacija.

Na prošno Dobnikar Marije, pos. hčere v Toškem čelu št. 7, se uvaja postopek za amortizacijo sledečih vrednostnih papirjev, ki jih je prosilka baje izgubila, ter se njih imetnik pozivlje, da uveljavi v 6 meseceh po objavi v Službenem listu, počenši z dnem objave, svoje pravice. Sicer bi se po preteku tega roka izreklo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Hranilna knjižica Ljudske posojilnice v Ljubljani št. 84.862 noe Dobnikar Marija z vlogo lir 4.438.—.

Okrožno sodišče v Ljubljani,
odd. IV.,
dne 10. decembra 1942-XXI.

Og 57/42—3. 811

Amortizacija.

Na prošno Cecilije Kamnar, delavke v Ljubljani, Bavdkova ul. št. 1, se uvaja postopek za amortizacijo sledečih vrednostnih papirjev, ki jih je prosilka baje izgubila, ter se njih imetnik poziva, da uveljavi v 6 meseceh po objavi v Službenem listu, počenši z dnem objave, svoje pravice. Sicer bi se po preteku tega roka izreklo, da so vrednostni papirji brez moči.

Oznamenilo vrednostnih papirjev:

Hranilna knjižica Kmelske posojilnice ljubljanske okolice v Ljubljani št. 37.941 noe Kamnar Cecilija z vlogo lir 718.96.

Okrožno sodišče v Ljubljani,
odd. IV.,
dne 10. decembra 1942-XXI.

S 22/30—276. 791

Sklep.

Prezadolženec: tvrdka Ing. Tornago, družba z o. z. v Ljubljani.

Narok za razpravljanje o končnem obračunu upravitelja ste-

viene fissata ai sensi del § 133 della legge sui fallimenti per l'8 gennaio 1943 alle ore 9, stanza n. 79.

All'udienza vengono invitati il curatore dell'attivo fallimentare, i membri del comitato dei creditori, il fallito e tutti i creditori del fallito, aggiungendo che essi possono prender visione del rendiconto prodotto e presentare contro lo stesso le loro eccezioni all'udienza oppure per iscritto prima dell'udienza.

Tribunale Civile e Penale,
sez. III, di Lubiana
il 4 dicembre 1942-XXI.

P 25/42—6. 795

Editto.

Il Tesoro pubblico del Regnò d'Italia, rappresentato dall'Avvocatura dello Stato di Lubiana, ha iniziato quale parte attrice contro Lodovico Bastar, industriale di legname in Trebnje, residente in Kočevje, quale parte convenuta azione civile per pagamento di L. 1282,40 ed acc. L'udienza per la pertrattazione orale della causa è fissata presso il firmato giudizio distrettuale, stanza n. 3 per il giorno 20 gennaio 1943 alle ore 11.

Essendo la parte convenuta attualmente d'ignota dimora, si nomina a curatore della stessa il sig. dott. Giovanni Sajovic, avvocato in Kočevje. Lo stesso rappresenterà la parte convenuta a rischio e spese di essa fino a che non si sarà presentata in persona o avrà nominato un suo mandatario.

Giudizio distrettuale, sez. II,
di Kočevje
il 4 dicembre 1942-XXI.

Varie

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 043283 rilasciata il 20 luglio 1942-XX dal Municipio di Lubiana al nome di «Ferjan Rozalija» di Lubiana. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Rosalia Ferjan

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 150827, rilasciata il 26 febbraio 1942-XX dal co-

čajnega sklada v smislu § 133. st. z. se določa na

8. januarja 1943 ob 9. uri v sobi št. 79.

Na narok se vabijo upravitelj stečajne mase, člani upniškega odbora, prezadolženec in vsi konkurzni upniki s pripombo, da smejo vpogledati predložen račun in očitati morebitne pogrške na naroku ali pa pismeno pred narokom.

Okrožno sodišče v Ljubljani,
odd. III.,
dne 4. decembra 1942-XXI.

P 25/42—6. 795

Oklic.

Tožča stranka: Državni zaklad kraljevine Italije po Državnem pravobranilstvu v Ljubljani je vložila proti tožent stranki Bastarju Ludviku, lesna industrija v Trebnjem, stanujočemu v Kočevju, tožbo zaradi 1.282,40 lir s prip.

Narok za ustno razpravo je določen na dan 20. januarja 1943 ob 11. uri pri podpisnem sodišču v sobi št. 3.

Ker bivališče tožene stranke sedaj ni znano, se postavlja dr. Sajovic Ivan, odvetnik v Kočevju, za skrbnika, ki jo bo zastopal na njeno nevarnost in stroške, dokler ne nastopi sama ali ne imenuje pooblaščenca.

Okrajno sodišče v Kočevju,
odd. II.,
dne 4. decembra 1942-XXI.

Razno

Objava.

Izgubila sem osebno izkaznico št. 043283, izdano dne 20. julija 1942 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Ferjan Rozalija iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Ferjan Rozalija

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 150827, izdano dne 26. fe-

mune di Ribnica al nome di «Grča Stane» di Ribnica 81 na Dol. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Stane Grča, meccanico.

*

813

Notificazione.

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 132062, rilasciata il 25 marzo 1942-XX dal comune di Dol, Logatec al nome di «Mavsar Karl» di Glince presso Lubiana. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Carlo Mavsar

bruarja 1942-XX od občine Ribnica na ime Grča Stane iz Ribnice 81 na Dol. ter jo proglašam za neveljavno.

Grča Stané, mehanik.

*

813

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 132062, izdano dne 25. marca 1942 od občine Dol. Logatec na ime Mavsar Karl iz Glince pri Ljubljani. Proglašam jo za neveljavno.

Mavsar Karl

807

Notificazione.

Mi sono andati smarriti la carta di identità n. 026678, rilasciata l'8 marzo 1942-XX dal Municipio di Lubiana e il lasciapassare permanente n. 1716, rilasciato il 28 aprile 1942 dalla R. Questura di Lubiana, ambidue i documenti al nome di «Renčel Franc» di Fiume. Con la presente li dichiaro privi di valore.

Francesco Renčel,
ferroviere, Lubiana

807

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 026678, izdano dne 8. marca 1942. od mestnega poglavarstva v Ljubljani in permanentno propustnico št. 1716, izdano dne 28. aprila 1942, od uprave policije v Ljubljani, oboje na ime: Renčel Franc iz Fiume. Proglašam jih za neveljavni.

Renčel Franc,
železničar, Ljubljana